

《坛子轶事》

图书基本信息

书名：《坛子轶事》

13位ISBN编号：9787219092105

出版时间：2015-6

作者：[美] 华莱士·史蒂文斯

页数：512

译者：陈东飏

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《坛子轶事》

内容概要

【大师推荐】

一个品味与沉淀的精微药剂师。

——[美]玛丽安·摩尔

史蒂文斯是一个想象的革命者，既不激发也不需要激发而是通过诗歌呈现意识的可能。

——[美]欧文·豪

对于他来说；诗是“无上的虚构”，诗人从他的高塔之上，可以更加全面地观察人生或现实，创造出充实现实的必要艺术来。“我是人间必要的天使，因为从我的眼里，你重见到人间”。光有理性是不够的，“正象理性在破坏一样，诗人必须创造”。他是在对抗理性而写作。

——[美]海伦·文德勒

出于对“真理”的专注兴趣，他们放逐阴影，或者维持对它的放逐……当史蒂文斯反对这一切时，他是在反对完美的天堂，反对抽象的教堂，反对统计学的思维，反对太过轻松的超验化，太过轻松的对悲剧的漠视。

——[美]罗伯特·勃莱

“与我们提议、相信或渴望的事相比，我们所建筑、栽种或所做的是那么卑小。”他在《书信》中如是说。对他而言，诗歌的真正功用就在于抵达那延展至宏伟、崇高、无法名状之物的提议、信念和渴望的长期设想。

——[美]海伦·文德勒

【图书简介】

《坛子轶事》收录《簧风琴》《秩序的理念》《弹蓝色吉他的人》《一个世界的各部分》《运往夏天》《秋天的极光》《岩石》及晚期诗作八部分，收录诗歌一百六十余首，贯穿史蒂文斯整个写作生涯，是其一生所有重要诗歌的结集。这些诗关注想象的转换能力，显示出独特的审美的、沉思的哲学倾向，并且有一种完全原始的风格和感觉：异乎寻常、虚幻迷离，浸透着印象主义绘画的色彩光亮。与诗人生活的平静安祥相比，他的诗集呈现饱满、绚烂的色彩，焕发出一股令人激动和兴奋的能量。

《坛子轶事》

作者简介

【作者简介】

华莱士·史蒂文斯（Wallace Stevens，1879—1955），生于美国宾夕法尼亚州的雷丁市，先后就读于哈佛大学、纽约大学法学院。一生视写作为纯私人兴趣，大部分生涯在康涅狄格州的哈特福德事故与赔偿公司度过，生活平静安祥。主要作品有《秋天的极光》《秩序的理念》《弹蓝色吉他的人》等。史蒂文斯是美国最重要的现代主义诗人之一，美国国家图书奖、普利策奖、麦克阿瑟奖等的获得者，被评论家称为“诗人中的诗人”“美国神话的一个重要部分”。

【译者简介】

陈东飏，翻译家。1967年生，现居上海。1990年代以来的翻译作品有《说吧，记忆》（纳博科夫著）、《博尔赫斯诗选》（博尔赫斯著）、《阅读ABC》（庞德著）等十余部，新译著作《泥淖之子》（帕斯著）等即将出版。

书籍目录

选自《簧风琴》

尘世轶事
对天鹅的咒骂
在卡罗来纳
针对巨人的阴谋
Infanta Marina
黑的统治
雪人
Le Monocle de Mon Oncle
威廉斯所作一个主题的细微差别
一个显贵的若干比喻
Cy Est Pourtraicte , Madame Ste
Ursule , et Les Unze Mille Vierges
佛罗里达故事诗
作为字母C的喜剧演员
哦，佛罗里达，交媾之地
天堂门前的虫豸
杰克兔
成千上万人的轶事
对凡森蒂恩的顿呼
论对云说话的风格
论事物的表面
孔雀王子的轶事
一个高调的基督徒老妇人
冰淇淋皇帝
胡恩宫中饮茶
十点钟的幻灭
星期天早晨
塔拉坡萨的星星
六幅有意味的风景画
松树林里的矮脚鸡
坛子轶事
青蛙吃蝴蝶。蛇吃青蛙。猪吃蛇。人吃猪
文身
有青铜利爪的鸟
跟一个波兰阿姨的交谈
浓紫夜中的两个人物
致虚构音乐的那一个
彼得·昆斯弹琴
看一只黑鸟的十三种方式
优美的游牧者
咽部不好的男子
士兵之死
充满云的海面
新英格兰诗篇
月之释义

单调之解剖
在葡萄的晴好季节
诺福克的两人

选自《秩序的理念》

告别佛罗里达
午餐后航行
天国与尘世之冥想
瑞典的狮子
怎么活。做什么
挥手再会，再会，再会
礁岛西的秩序理念
莫扎特，1935年
阿尔卑斯山的植物学家（1号）
阿尔卑斯山的植物学家（2号）
没有天使的傍晚
勇敢的人
冬日钟鸣
哈瓦那的学术讨论
罗曼司的再表达
读者
像一个黑鬼墓场的装饰
一张来自火山的明信片
秋之副歌

选自《弹蓝色吉他的人》

弹蓝色吉他的人
一念回旋
正在倒下的人们

选自《一个世界的各部分》

区域性主题
诗歌是一种破坏力
我们气候的诗歌
客体的前奏
两只梨的研究
杯水
垃圾堆上的人
美利坚合众女眷
作为幽灵之王的一只兔子
穿睡袍的姑娘
混乱鉴赏家
Dezembrum
写在早晨的诗
音乐家所作的雷霆
平凡生活

变戏法人的感觉
俄罗斯的一盘桃子
Cuisine Bourgeoise
一个夏日的若干变体
人与瓶
论现代诗歌
抵达华尔多夫
论风景的恰当性
看一瓶花的女人
衣着讲究的蓄须男子
阿尔弗莱德·乌拉圭夫人
关于双簧管的旁白
新闻与天气
相反的命题（ ）
启明星就着他自己的光阅读
相反的命题（ ）
战时对英雄的检视

选自《运往夏天》

上帝是好的。这是个美丽的夜晚
巨人
某某斜倚在她的长榻上
声音的创造
野鸭、人和远方
乡民编年史
生命与思想的碎片
一个主题的分析
同一首诗的两个版本
词语做的人
动与不动的混乱
房子曾经无声而世界曾经安宁
跟一个沉默的人的连续交谈
死得不值的市民
善人无形
发现生活的尝试
夏天的信仰
朝向一个至高虚构的笔记

选自《秋天的极光》

秋天的极光
瀑布的这一份孤寂
在一个坏时代
终极的诗是抽象的
石棺里的猫头鹰
心象
比喻作为降格
阳光中的女人

对帕皮尼的回答
没有特质的世界
我们的星星来自爱尔兰
小说
我们所见即我们所想
意象研究
意象研究
八月的事物
被乡民包围的天使

选自《岩石》

一个睡着的老人
事物的直感
中心的隐居所
Madame La Fleurie
致罗马一位老哲人
取代一座山的诗篇
可能之物的序章
望过田野看鸟飞翔
世界作为冥想
宁静平凡的一生
内心情人的最后独白
岩石
关于月光的笔记
桌上的行星
康涅狄格州的众河之河
不是事物的理念而是事物本身

选自《晚期诗作》

病人
画睡莲花的修女们
夜晚女人的魂灵
思想的一个发现
知识的一个外部主宰的现身
两封信
与三个新英格兰妇女的交谈
现实是最庄严的想象的一个活动
晴朗的一天，没有记忆
纯粹的存在

《坛子轶事》的轶事
——史蒂文斯诗选译后记

《坛子轶事》

精彩短评

- 1、很喜欢。世界作为永恒冥想。一本书像一个人，空杯中的光束，不可能的存在，告别时肯定给出的是。清晨在地平线燃烧如一朵盛开的莲花。读不懂，是我自己禀赋不够。
- 2、史蒂文斯五星，陈东飏最多三星
- 3、存目：《坛子轶事》、《事物的直感》。
- 4、灵魂，哦呆鹅们，飞越公园之外，更远远超越风的不和谐。
日子青绿。
- 5、翻译真没多好。
- 6、关于事物和它的“若干变体”。陈译语言太过僵硬了，比原作逊色不少。
- 7、史蒂文斯几乎是我唯一喜欢的美国诗人，除了惠特曼。
- 8、喜歡！
- 9、就这首《看一只黑鸟的十三种方式》来说，相比于其他译者包括陈东飏，还是李文俊译的最好，也许史蒂文斯的诗太过于玄学了。
- 10、"Did we expect to live in other lives?" 这本诗集翻译的还行。但有时间还是想读英文版。太美了。bland excursions...怎么会有这么美的短语？
- 11、翻译orz
- 12、翻得一般.....
- 13、看过一点张枣译的史蒂文斯，只能说更容易进入吧。不过这个读到后面也越来越好了，一方面可能是因为习惯了（译）诗的表达

《坛子轶事》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com